

Lebendige Stadt im Herzen der Kurpfalz

# EPPELHEIMER NACHRICHTEN



www.eppelheim.de

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

40. Woche  
08. Oktober 2010

Das **Sorbische National-Ensemble**, größtes Tournée-Theater mit festem Ensemble in Deutschland, gastiert in Eppelheim mit

**KNAX - dem Musical mit tollen Hits für schlaue Kids.**

**Sonntag, 10. Oktober, 17 Uhr**

Die Geschichte beginnt mit den Vorbereitungen für den Jahrestag der Landung der KNAXianer auf der Insel KNAX, irgendwo inmitten eines geographisch unbestimmten weiten Meeres. Auf KNAX gibt es alles: Berge, Wälder, Seen und Bäche, die Burg Fetzenstein – und natürlich das Dorf Knax. Mitten in die Vorbereitungen platzt Pomm-Fritz und verkündet, dass er auf seinem Feld einen Schatz gefunden hat und es wird beschlossen, diesen sicher in der Sparkasse zu verwahren. Der Räuberhauptmann Fetz Braun und sein Kollege Brunhold bekommen Wind davon und beschließen, den



Schatz aus der Sparkasse zu stehlen. Natürlich hat die turbulente Geschichte ein glückliches Ende.

Freuen Sie sich auf das Ereignis mit Chor, Ballett und Band, und lassen Sie sich mit Ihren Kindern oder Enkeln durch die KNAXianer in ihren farbenfrohen Kostümen verzaubern!

Mit freundlicher Unterstützung der



**Eintrittspreise (freie Platzwahl):**

Erwachsene 9,00 Euro,

Kinder 7,00 Euro

Gruppen ab 10 Kindern 5,00 Euro (pro 30 Kinder ist eine Begleitperson frei)

**Vorverkauf und Infos unter  
06221 794-402 oder -403**



## KOMÖDIE am Altstadtmärkt



### KEINOHRHASEN

Komödie nach dem gleichnamigen Film von Til Schweiger und Annika Decker  
Bühnenfassung von Gunter Dröbner

Inszenierung: Niklas Heinecke  
Ausstattung: Horst Neumann  
Mit: Stelle Denis, Mareike Joeger,  
Oliver Geilhardt und Florian Kocan

**EPPELHEIM  
RUDOLF-WILD-HALLE  
DO, 14.10.2010, 20 UHR**

**Kartenvorverkauf:**  
Rathaus Eppelheim, Zimmer 22  
Telefon 06221 794-402 oder -403



## Deutsch-amerikanisches Freundschaftskonzert

Rudolf-Wild-Halle Eppelheim, 19.30 Uhr



STADT  
EPPELHEIM



**Freitag,  
15. Oktober**

## US ARMY EUROPE BAND & CHORUS

UNTER LEITUNG VON LIEUTENANT COLONEL BETH TM STEELE



Freie Platzwahl! Der Eintritt ist frei!  
Einlass 19 Uhr!

## Notrufe

Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
Feuerwehrhaus	76 76 30
Polizei	110
Polizeiposten Eppelheim	76 63 77
Polizeirevier Heidelberg Süd	3 41 80
Krankentransporte	1 92 22
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	1 92 92
zahnärztlicher Notdienst	5 63 98 63
Kinderschutz-Notruf	112
Giftzentrale Ludwigshafen	0621/50 34 31
Wasserwerk	0172 6214893
Friedhof	0174 3461536

## Rathaus

Stadtverwaltung - Pforte	794-0
Sprechzeiten im Rathaus:	
Mo, Di, Do, Fr	8.30-12 Uhr
Di	14-16 Uhr
Mi	14-18 Uhr
oder nach telefonischer Vereinbarung	

Die Pforte des Rathauses ist besetzt von	
Mo-Fr	8-12 Uhr
Di	14-16 Uhr
Mi	14-18 Uhr

Bauamt	794-602
Bauhof	75 66 48
Einwohnermeldeamt	794-122/123
Friedhofsamt	794-605
Gewerbeamt	794-111
Grundbuchamt	794-153
Kasse	794-217
Personal, Kultur und Wirtschaftsförderung	794-400
Passamt	794-124
Sekretariat Bürgermeister	794-101
Sozialamt	794-120
Standesamt	794-113
Zentrale Verwaltung, Ordnungs- und Sozialwesen	794-110

## Öffentliche Einrichtungen

<b>Stadtbibliothek</b> , Jahnstr. 1	766290
Mo + Fr	13-18 Uhr
Mi	10-18 Uhr
Sa	10-13 Uhr

<b>Hallenbad</b> , Justus-von-Liebig-Str. 7	755051
So, Mo, Di	geschlossen
Mi+Do	7-8 Uhr + 14-21 Uhr
Warmbadetag	
Fr	7-8 Uhr + 13-21 Uhr
Sa	13-18 Uhr
(13-15 Uhr Spielenachmittag für Kinder)	

## Schulen

<b>Theodor-Heuss-Grundschule</b> ,	
Frau Schäffner	794-145
Kernzeitbetreuung	0151 10820990
<b>Friedrich-Ebert-Schule</b>	
Frau Hauser-Groß	76 33 01
<b>Käthe-Kollwitz-Förderschule</b>	
Frau Hildebrandt	76 41 38

<b>Humboldt-Realschule</b> ,	
Frau Frasek	76 33 43

<b>Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium</b> ,	
Fr. Sanchez-Gonzalez	76 55 00

## Kindergärten

<b>Kinderhaus Regenbogen</b> ,	
Max.-Kolbe-Weg 1,	
Kita Schmetterlinge	7 39 00 91
Kita Tiger	7 39 00 92
Hort	7 39 00 93

<b>Kommunaler Kindergarten</b>	
<b>Villa Kunterbunt</b> , Heinr.-Schwegler-	
Str.10, Birgit Thomas	76 50 82

<b>Evang. Kindertagesstätte Sonnenblume</b> ,	
Daimlerstr. 27,	
Edeltraud Schmidt	76 52 50

<b>Evang. Kindergarten, Scheffelstraße 5</b> ,	
Marion Schwarz-Trauber	76 52 90

<b>Evang. Kindergarten Friedrich Fröbel</b> ,	
Otto-Hahn-Str. 1a,	
Herma Bopp-Strifler	76 52 70

<b>Kath. Kindergarten, St. Elisabeth</b> ,	
Scheffelstr. 11, Doris Link	76 83 38

<b>Kath. Kindergarten St. Luitgard</b> ,	
Rudolf-Wild-Str. 56,	
Angelika Wittmann	76 27 79
Private <b>Kinderkrippe Teddybär</b> ,	
Fr.-Ebert-Str. 29, Ulrike Klug	76 88 69

## Hilfsdienste

<b>AWO - Individuelle Schwerstbehinder-</b>	
<b>tenbetreuung</b>	0 62 03/92 85 30

<b>BürgerkontaktBüro e.V.</b> ,	
im Rathaus, Zimmer 12	794-155

<b>Jugendtreff</b> - Altes Wasserwerk,	
Schwetzinger Str. 31,	
Postillion e.V.	76 81 42

<b>Kirchliche Sozialstation Eppelheim</b> ,	
Scheffelstr. 11	76 38 32

<b>Kommunaler Seniorentreff</b> ,	
vorrübergehend im Restaurant „Belcanto“	
<b>Nachbarschaftshilfe</b> der kirchlichen	
Sozialstation Eppelheim,	
Peter-Böhm-Str. 48/2	7 56 94 17 o. 76 38 32

<b>Psychologische Beratungsstelle</b> für	
Eltern, Kinder + Jugendliche,	
Konrad-Adenauer- Ring 8	76 58 08

<b>Schwangerschaftskonfliktberatung,</b>	
<b>Schwangerenberatung, sexualpädagog.</b>	
<b>Prävention:</b>	

Mo-Fr 9-12 Uhr, Di+Do 15-17 Uhr	
Donum vitae Regionalverband HD/Rhein-	
Neckar e.V., Friedrichstr. 3, 69117 Heidel-	
berg Tel:	4 34 02 81
Fax:	4 34 02 83
info@donumvitae-hd.de; www.donumvitae-hd.de	

<b>Telefonseelsorge</b>	0800/1110111
-------------------------	--------------

## Notdienste

<b>Ärztlicher Bereitschaftsdienst</b>	
Fr - Mo 19 - 7 Uhr und Mi - Do 13 - 7 Uhr, sowie	
an Feiertagen, Alte Eppelheimer Str. 35,	
Tel.: 1 92 92	

<b>Kinderärztlicher Notdienst, Hals-</b>	
<b>Nasen-Ohren- und Augennotdienst</b>	
Sa + So 9-12 Uhr und 16-18 Uhr, <b>Mi 16-18 Uhr</b>	
<b>(nur kinderärztlicher Notdienst)</b>	
Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst,	
Alte Eppelheimer Str. 35, HD,	Tel.: 1 92 92

<b>Zahnärztlicher Notfalldienst in der</b>	
<b>Universitätsklinik HD (Kopfkl.):</b>	
tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen	
Tel. 5 63 98 63	

<b>Privatärztlicher Akut-Dienst PrivAD</b>	
www.privad.de	Tel. 01805 304505

<b>Wochenend- und Feiertags-Notdienst</b>	
<b>der Innung Sanitär - Heizung</b>	
Tel.: 30 11 81	

<b>AVR Abfallverwertungsgesellschaft</b>	
<b>Zentrale: 07261/9310</b>	
Auftragsannahme:	0 72 61/93 13 10
Hausmüllabfuhr:	0 72 61/93 12 02
Gewerbeabfall:	0 72 61/93 13 95
Störungen bei der Abfuhr:	0 72 61/93 19 31

## Apothekennachtdienst:

<b>Freitag, 08.10.</b>	
Kurpfalz-Apotheke, Schwetzinger Straße 51,	
HD-Kirchheim, Tel. 71 25 38	

<b>Samstag, 09.10.</b>	
Apotheke Schmitt, Schwetzinger Straße 61,	
HD-Kirchheim, Tel. 78 52 58	

<b>Sonntag, 10.10.</b>	
Pfaffengrund-Apotheke, Im Buschgewann 43,	
HD-Pfaffengrund, Tel. 70 75 48	

<b>Montag, 11.10.</b>	
Apotheke im Menglerbau, Kurfürstenanlage 6,	
HD, Tel. 2 17 84	

<b>Dienstag, 12.10.</b>	
Rhein-Neckar-Apotheke, Hauptstraße 137,	
Eppelheim, Tel. 76 48 54	

<b>Mittwoch, 13.10.</b>	
Bären-Apotheke, Marktstraße 54,	
HD-Pfaffengrund, Tel. 77 50 90	

<b>Donnerstag, 14.10.</b>	
Czerny-Apotheke, Bergheimer Straße 140,	
HD-Bergheim, Tel. 2 46 62	

## Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim,  
Schulstraße 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle  
sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:  
Bürgermeister Dieter Mörlein o.V.i.A.

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien  
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG,  
Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot,  
Telefon 06227/8730  
Telefax 06227/873190

Verantwortlich für den Vertrieb:  
Fa. G.S. Vertriebs GmbH,  
Opelstraße 1  
68789 St. Leon-Rot  
Telefon 06227/35828-30  
Mail: info@gsvertrieb.net

## Aus dem Ortsgeschehen



Platzkonzert der Blaskapelle Manyi/Ungarn



Bürgermeister Mörlein wird von „Bruder Anneres“ zum Caesar ernannt



Oktoberfest bei den TVE Handballern



Kerwetanz der Tanzgruppe Vertesacsza

## KERWE 2010



Beim Fassbieranstich: v.l. Bürgermeister Dieter Mörlein, Stadtrat Edo Cornuda, Montebelluna, MdB Dr. Karl A. Lamers, MdB Lothar Binding, Johannes Noky, Radeberger Gruppe, COL William C. Butcher, US ARMY



Zu Gast bei Wilthen: v.l. Heiko Harig, Stadt Wilthen, Regina Abrigo, US ARMY, Bürgermeister Dieter Mörlein, Mrs. Butcher, COL William C. Butcher, US ARMY, Christophe Delagrée, Sandrine Hallé, Marie-Rose Bonhomme, Dammarie



Montebelluna bot Salami und Parmesankäse, Prosecco und das Kultgetränk „Sprizz“ an v.l. Kerwebesucherin, Stadtrat Edo Cornuda, Montebelluna, Verena Fabrizi, Kulturamt Stadt Eppelheim, Melissa Bergamin, Montebelluna, Kerwebesucher, Bürgermeister Dieter Mörlein



Ungarische Spezialität: Lángos!



Bei den Fahrgeschäften war Hochbetrieb!



### Hobbymalerausstellung:

BM-Stellvertreter Trudbert Orth ehrt die Sieger:

- 1. Platz Martha Weber**
- 2. Platz Maria Bruno**
- 3. Platz Isabell Giese**

v.l.: Maria Bruno, Martha Weber, Isabell Giese, BM-Stv. Trudbert Orth, Christa Tonnecker, Jurorin

## Neuwahlen in Vertesacsza/Ungarn

In unserer Partnerstadt Vertesacsza wurde am 03.10. ein neuer Bürgermeister gewählt. Vier Kandidaten bewarben sich um das Amt des Bürgermeisters, auch der bisherige Amtsinhaber Ferenc Szell.

Anders als in Deutschland, wo eine absolute Mehrheit benötigt wird, gewinnt in Ungarn derjenige, der die meisten Stimmen im ersten Wahlgang erhält.

Gegen 19 Uhr stand das **vorläufige Ergebnis** der Wahl fest:

**Kovács, Zoltán, 260 Stimmen, 34,81 %**

**Széll, Ferenc, 217 Stimmen, 29,05 %**

**Ujvári, Pál, 121 Stimmen 16,20 %**

**Zsoldos, Péter Attila, 149 Stimmen, 19,95 %**

Mit der Bestätigung des neu gewählten Bürgermeisters im Amt kann in den nächsten zwei Wochen gerechnet werden.

## VZ 60 Bauwesen

### Tag des Friedhofs am 19.09.2010 auf dem Friedhof in Eppelheim

Zum ersten Mal beteiligte sich die Stadt Eppelheim am bundesweiten Tag des Friedhofs. Bei strahlendem Sonnenschein konnten wir den zahlreichen Besuchern den Friedhof Eppelheim etwas näher bringen.

Bürgermeister Dieter Mörlein eröffnete den Gedenktag. Er erinnerte an den „Imagewandel“ der Friedhöfe. Früher waren sie Orte schauriger Geschichten und wurden gemieden, heute seien sie parkähnlich angelegt und bieten einen würdigen Rahmen als letzte Ruhestätte. Musikalisch umrahmt wurde die Eröffnung vom Lord of Pan, Oscar Javelot. Danach gab es Vorträge von Ursula Schulte, freie Predigerin und Winfried Koebe vom Verband unabhängiger Bestatter. Unter anderem gab es auch einen Fachvortrag von Jörg Peinemann, Deutschlandbeauftragter der Algordanza Erinnerungsdiamanten GmbH. Nachmittags fand eine kurze Andacht mit Pfarrer Michael Göbelbecker statt, musikalisch begleitet vom Chor des AGV Eintracht mit verschiedenen Gospels. Mit Sicherheit einer der Höhepunkte an diesem Tag war der Auftritt von Claus Eisenmann. (ehemaliger Sohn Mannheims)

Auf dem Friedhofsgelände konnten die Besucher mehrere Informationsstände der ausstellenden Firmen besuchen. Es wurden verschiedene Ruhestätten und Bestattungsmöglichkeiten vorgestellt. Ebenso wurden Grabbepflanzungen, Formen der Grabpflege, Trauerfloristik und Mustergräber gezeigt. Wir bedanken uns bei allen Teilnehmern und Besuchern rund um den Tag des Friedhofs, die zu einem schönen und informationsreichen Tag beigetragen haben.



## Stadtbibliothek

Jahnstraße 1, Tel. 76 62 90 Fax 75 72 09

Öffnungszeiten:

Montag + Freitag 13 - 18 Uhr, Mittwoch 10 - 18 Uhr  
Samstag 10 - 13 Uhr, Dienstag + Donnerstag geschlossen



### Frederickwochen (11.10. – 22.10.10) – Veranstaltungen in der Bibliothek

„Leselust statt Lesefrust: Lesen und Schreiben lernen – eine schwierige Sache?!“

Am **Montag, den 18.10.2010 um 16:30 Uhr** wird in der Stadtbibliothek Eppelheim ein Fachvortrag im Rahmen der Frederick Wochen für interessiertes Publikum sowie Eltern, Lehrer und Erzieher/innen angeboten.

Viele Kinder lernen so leicht sprechen, lesen und schreiben, dass oft vergessen wird, wie schwierig es wirklich ist, sich die deutsche Sprache in Wort und Schrift zu erarbeiten.

Wie unterstütze ich mein Kind bei dieser Leistung, damit der Spaß und der Erfolg beim Lesen und Schreiben lernen nicht zu kurz kommt? In dem Vortrag dazu werden Lösungswege und praktische Beispiele dazu aufgezeigt, sowie im Überblick beispielhafte passende Lektüre dazu vorgestellt.

Die Referentin Frau Josephine Kraft-Blaich ist seit Herbst 2009 Leiterin des Lehrinstituts für Orthographie und Schreibtechnik (LOS) in Heidelberg.

**Herbstzeit – Bastelzeit in der Stadtbibliothek Eppelheim!**

Am **Mittwoch, 20.10.10 von 15.00 – 16.30 Uhr** möchten wir mit Kindergarten- und Schulkindern (ab 4 J.) einen herbstlichen Türschmuck und weitere herbstlichen Dinge basteln.

Im Rahmen der Frederickwoche wird auch eine passende Geschichte dazu vorgelesen.

Wir freuen uns auf viele Anmeldungen unter Tel. 76 62 90 sowie E-Mail: stadtbibliothek@eppeheim.de **Kostenbeitrag: 1 Euro /Kind**

### Das mobile Puppen- und Figurentheater „theater en miniature“ spielt

**Der Grüffelo**

ein Theaterstück für mutige Mäuse ab 4 Jahren

**am Freitag, 15. Oktober 2010 um 15 Uhr**

in der **Stadtbibliothek Eppelheim**

Eintritt 2,50 Euro

### Geburtstage der kommenden Woche

#### Montag, 11. Oktober

Anton Hammer	77 Jahre
Eva Bofinger	76 Jahre
Jan Sedlisky	71 Jahre

#### Dienstag, 12. Oktober

Theresia Brauch	90 Jahre
Horst Wallner	87 Jahre
Philipp Diehl	84 Jahre
Roland Fießer	81 Jahre
Brunhilde Wiesner	80 Jahre
Hermann Pfisterer	75 Jahre
Lieselotte Heisner	71 Jahre

#### Mittwoch, 13. Oktober

Susanne Gremmelmaier	75 Jahre
----------------------	----------

#### Donnerstag, 14. Oktober

Frieda Schuler	84 Jahre
----------------	----------

#### Freitag, 15. Oktober

Johanna Fießer	75 Jahre
----------------	----------

#### Sonntag, 17. Oktober

Maria Bickel	87 Jahre
Dimitrios Kyriakopoulos	75 Jahre
Hilde Fedrich	72 Jahre
Uwe Görner	71 Jahre
Käthe Sauter	70 Jahre

**Herzlichen Glückwunsch!**

## Zu verschenken

Lfd. Nr. 1437 / Tel. 76 62 99

1 ältere Sonnenbank

Lfd. Nr. 1438 / Tel. 76 27 17

1 Küchenschrank 1,80x1,80 m weiß mit Palisander

Haben Sie als Eppelheimer Bürger ebenfalls Gegenstände zu verschenken, schreiben Sie uns eine E-Mail oder rufen Sie kurz an. Dann werden Ihre Gegenstände hier veröffentlicht. **Tel. 794-401 oder E-Mail [eppelheimernachrichten@eppelheim.de](mailto:eppelheimernachrichten@eppelheim.de)**

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirche

Homepage: [www.ekieppelheim.de](http://www.ekieppelheim.de) Tel.: 76 00 27

E-mail: [pfarramt@ekieppelheim.de](mailto:pfarramt@ekieppelheim.de)



**Unsere Kirche ist offen:**

Mo - Fr 10-18 Uhr

Sa 10-13 Uhr

**Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:**

Mo, Di, Mi, Fr 10-12 Uhr

Mo, Do 16-18 Uhr

### Kirchliche Nachrichten

Fr	08.10.	15.00	Kindergartenausschuss
		16.00	Picco-Paulis (Kindergruppe für Grundschüler): Leinwanddruck
		18.00	Teestube
		18.30	Kirchenchor
		20.00	Singkreis
Sa.	09.10.	<b>ab 15.00</b>	<b>Einweihungsfest der Krippe mit Familiengottesdienst Kindergarten Friedrich Fröbel</b>
So	10.10.	<b>10.00</b>	<b>Predigtgottesdienst</b> mit. anschl. Eine-Welt-Verkauf Pfr. Schilling
		<b>11.00</b>	<b>Gemeindeversammlung im Gemeindehaus</b>
		17.00	Musik in der Josephskirche „Saxophon hoch vier“ mit dem Hockenheimer Saxophonquartett
		20.30	Meditation
Mo	11.10.	11.00	Kinderbibelwochenvorbereitung
		18.00	Werkkreis
Di	12.10.	16.30	Kindergartenausschuss-Sitzung
		19.30	Kigo-Vorbereitung
Mi	13.10.	<b>10.00</b>	<b>Gottesdienst im Haus Edelberg Fr. Hinspeter</b>
		10-11.30	Krabbelgruppe -entfällt---
		15-18.00	Kein Konfirmandenunterricht wegen Pfarrkonferenz
		18.00	Frauenkreis mit Fr. Kölblin und dem Thema: Kreisel und ihre Bedeutung
		<b>19.00</b>	<b>Abendandacht Pfr. Schilling</b> Ökumene vor Ort „Evangelisch-Katholisch aus der Froschperspektive“ mit Pfr. Johannes Brandt u. Pfr. Michael Göbelbecker
		20.00	Posaunenchor
Do	14.10.	14.00	Senioren-Treff
		16.00	Sing- und Spielgruppe
		19.30	Kirchengemeinderatssitzung
Fr	15.10.	15.00	Kindergartenausschuss
		16.00	Picco-Paulis (Kindergruppe für Grundschüler) „Montagsmaler extreme“
		18.00	Teestube
		18.30	Kirchenchor
		20.00	Singkreis

Wochenspruch: Jer. 17,14

Heile du mich, Herr, so werde ich heil; hilf du mir, so ist mir geholfen.

### Evang. Kindertagesstätte Friedrich Fröbel

Wir laden ganz herzlich ein zur Einweihungsfeier der neu angebauten Kinderkrippe am Samstag, 09. Oktober 2010. Wir beginnen im Kindergarten um 15.00 Uhr mit einem gemeinsamen Familiengottesdienst.

Ablauf des Festes:

- 15 Uhr Familiengottesdienst
- Grußworte und Ansprachen
- Gelegenheit zur Besichtigung des Gebäudes
- Aktivitäten für Kinder und Erwachsene
- Darbietungen der Kinder
- Wir pflanzen einen Baum

Für das leibliche Wohl ist gesorgt

Ausklang ca 19.00 Uhr

Wir freuen uns, alle interessierten und „ehemaligen“ Familien zu unserem Fest begrüßen zu dürfen.

Das Team der Kindertagesstätte Friedrich Fröbel

### Einladung an alle Gottesdienstbesucher zum Eine-Welt-Verkauf am Sonntag, den 10.10. nach dem Gottesdienst

Wir bieten neben Kaffee, Kakao, Honig, Tee, Süßigkeiten, Trockenfrüchte auch verschiedene Schokolade und Schokoriegel an. Es gibt auch Kostproben von verschiedenen Sachen. Sämtliche Produkte sind aus fairem Handel.

### Einladung zur Gemeindeversammlung der ev. Kirchengemeinde Eppelheim, Sonntag, 10. Oktober, Gemeindehaus

Liebe Gemeindemitglieder,

wir laden Sie herzlich zur diesjährigen Gemeindeversammlung ein! Womit hat sich der Kirchengemeinderat im vergangenen Jahr beschäftigt? Was bewegt Hauptamtliche und Ehrenamtliche derzeit? Wie wurden die Aufgaben im Hauptamtlichen-Team neu aufgeteilt? Und wie geht es mit den in der Zukunftskonferenz sowie im Rahmen der Visitation angestoßenen Themen weiter?

Diese und weitere Aspekte wollen wir am 10. Oktober zwischen 11:00 und 12:30 Uhr diskutieren. Wir freuen uns auf Ihre Fragen, Anregungen und Diskussionsbeiträge!

Damit auch Familien teilnehmen können, ist für Kinderbetreuung gesorgt.

Die Vorsitzenden:

Armin Scheuermann                      Hanna Hahne

### Tagesordnung

1. Bericht des Kirchengemeinderats – darin: Arbeit mit und an den Visitationsergebnissen
2. Zukunftskonferenz – Rückblick und Ausblick – wie geht es weiter?
3. Neue Aufgabenverteilung im Hauptamtlichen-Team mit Pfarrer Schilling
4. Gemeindebrief: Neue Gedanken – Ihre Meinung ist gefragt!
5. Kindergartenprojekte
6. Haushaltsplan – Schwerpunkte und finanzielle Situation
7. Verschiedenes

### Der Ökumenekreis Eppelheim lädt ein zu einer Fortsetzung der ökumenischen Vortragsreihe

**Thema: Evangelisch- Katholisch aus der Froschperspektive Was Sie schon immer über die Kirche wissen wollten Am Mittwoch, den 13.10.2010 im evangelischen Gemeindehaus in Eppelheim, Hauptstr. 56, Beginn 19.30 Uhr.**

Zu Beginn werden Pfarrer Michael Göbelbecker und Pfarrer Johannes Brandt eine kurze Einleitung über die Unterschiede und Gemeinsamkeiten des Gottesdienstes geben.

Daran soll sich eine Diskussion dazu und natürlich auch darüber hinaus anschließen, in der jeder fragen, mitdiskutieren oder auch nur zuhören kann.

Die ursprüngliche Vortragsreihe zum Kennenlernen verschiedener christlicher Kirchen mündet nun in die Begegnung der beiden zahlenmäßig am stärksten vertretenen Konfessionen in Eppelheim und soll dazu beitragen das Verständnis füreinander größer werden zu lassen. Daher sind alle Fragen und Anregungen herzlich willkommen. (Für den Arbeitskreis Ökumene Inmgard von Moers- Meßmer)

### „Rund um den 10-Uhr-Gottesdienst“

Am Donnerstag, 21. Oktober 2010, 19.30 Uhr laden wir ganz herzlich in das Evangelische Gemeindehaus ein. Wir wollen eine „Gottesdienstgruppe“ gründen, die sich um alle Angelegenheiten „Rund um den 10-Uhr-Gottesdienst“ kümmern soll. Dabei werden wir miteinander diskutieren und das Besprochene in den Gottesdiensten der kommenden Monate umsetzen. Wenn Ihnen „der Gottesdienst am Herzen“ liegt und Sie sich „mit Rat&Tat“ einbringen wollen, dann wäre es schön, wenn Sie kommen könnten. Mittelfristig planen wir ein Treffen der „Gottesdienstgruppe“ im Abstand von sechs bis acht Wochen. Weitere Informationen erhalten Sie auch auf der Gemeindeversammlung am 10.10. 2010.

Sonntag, 10. Oktober 2010 - 17 Uhr



# Saxophon hoch vier

Hockenheimer Saxophonquartett

Eintritt frei – Kostenbeitrag nach Ermessen

Das Programm verspricht eine ungewöhnliche und abwechslungsreiche Kombination verschiedener Stilrichtungen. Dafür werden für die eher seltene Besetzung des Saxophonquartetts bearbeitete Stücke alter Meister wie Bach, Mozart oder Mendelssohn-Bartholdy ebenso zu Gehör gebracht wie Bearbeitungen traditioneller Gospels und Originalkompositionen von Lennie Niehaus.



Das Hockenheimer Saxophonquartett unter der künstlerischen Leitung des Klarinettenisten und Saxophonisten Ralf Schwarz besteht seit etwa acht Jahren und tritt seitdem durch zahlreiche erfolgreiche Konzerte hervor. Der von der Kritik gelobte ebenmäßige Klangkörper und das abwechslungsreiche Repertoire brachte dem Ensemble bereits einen ersten Preis beim Kammermusikwettbewerb des Blasmusikverbands Karlsruhe ein. Das Ensemble spielt bei diesem Konzert in

der Besetzung Ralf Schwarz (1. Alt), Myra Sellinger (2. Alt), Birgit Haak (Tenor) und Matthias Rothe (Bariton).

## Katholische Kirche

Tel.: 76 33 23 Fax: 76 43 02  
Homepage: [www.se-chr.de](http://www.se-chr.de)  
E-Mail: [stjoseph@se-chr.de](mailto:stjoseph@se-chr.de)

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mo-Fr: 10-12 Uhr Di: 16-18 Uhr Mi: 14-17 Uhr



### Gottesdiensttermine in der Seelsorgeeinheit Christophorus Eppelheim

Sa.	09.10.	08.00	Laudes (Josephskirche)
So.	10.10.	11.00	Hl. Messe
Di.	12.10.	08.30	Hl. Messe (Josephskirche)
		18.00	Rosenkranzgebet

### Pfaffengrund

Sa.	09.10.	18.00	Hl. Messe
-----	--------	-------	-----------

### Wieblingen

So.	10.10.	09.30	Hl. Messe
-----	--------	-------	-----------

### Treffpunkte

Mo.	11.10.	17.30	Ministrantenstunde (St. Luitgard)
		18.30	Gymnastik der Frauen (FH)
Di.	12.10.	09.15	Handarbeitskreis „Flinke Nadel“ (FH)
	14.00		Treffen der Senioren (FH)
Mi.	13.10.	10.30	Krabbelgruppe „Die wilden Küken“ (FH)
		17.00	Ministrantenstunde (St. Luitgard)
Do.	14.10.	15.30	Ministrantenstunde (St. Luitgard)
		20.00	Kirchenchor (FH)

### Termine:

#### Kfd-Frauengemeinschaft

Am Mittwoch, den 13.10.2010, um 15.00 Uhr findet die **Dekadatswallfahrt nach Leutershausen** statt.

Ökumenischer Vortragsabend **„Evangelisch-Katholisch aus der Froshperspektive: Was ich schon immer über die Kirche wissen wollte“** am Mittwoch, den 13.10.2010, um 19.30 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus der Paulusgemeinde Eppelheim (Hauptstraße 56).

## Pfarrgemeinderat tagte

In seiner letzten Sitzung, die vom Vorsitzenden Jürgen Weirether geleitet wurde, beschäftigte sich der PGR auch mit dem Thema sexuelle Gewalt. In einem Vortrag zeigte Wolfgang Bleich die Problematik dieses Themas auf. Entscheidende Stichworte waren Grenzverletzung – wann ist dieser Punkt erreicht? – und sich selbst

sensibilisieren – aufmerksam sein, signalisieren ich sehe hin. Durch diese Maßnahme fehlt jedem Täter eine Grundlage, die Täuschung funktioniert nicht. Auch die Tatsache, dass 93% der Täter aus dem sozialen Umfeld kommen und dass es sich nicht „nur“ um ein kirchliches Problem handelt, wurde anschließend diskutiert.

Die Mitglieder des Stiftungsrates schilderten die inzwischen durchgeführten Baumaßnahmen im Kindergarten St. Elisabeth, die insbesondere im Sanitärbereich dringend notwendig waren. Dass der Neubau des Kindergarten St. Luitgard auch die politische Gemeinde beschlossen hat, wurde ebenfalls zur Kenntnis genommen. Ferner besetzte der Pfarrgemeinderat den Bauausschuss (Kindergarten St. Luitgard) mit Mitgliedern aus seinen Reihen.

Alexander Weirether schilderte in einem, mit wunderbaren Bildern unterlegten Bericht, die Romwallfahrt der kirchlichen Jugend aus Eppelheim. „Aus der wahren Quelle trinken“ war ein Motto, das für viele der Jugendlichen im wahrsten Sinne des Wortes erfüllt wurde. Die Eindrücke, die auf sie einwirkten, werden noch lange anhalten. Die monatliche Einrichtung Sonntag im Franziskushof – mittlerweile seit 28 Jahre fester Bestandteil in der Gemeinde – dient nicht der Gewinnmaximierung, sondern soll die Basis für eine lebendige Gemeinde sein. Daher wird auch immer ein preiswertes Mittagessen für max. 5 Euro angeboten. Hier will der Pfarrgemeinderat auch wieder neue Impulse geben und bei dem nächsten Sonntag im Franziskushof – der vom PGR gestaltet wird – einen anderen Weg gehen. Nähere Informationen werden hierzu noch mitgeteilt. In den Liturgieausschuss – ein Gremium das auf Seelsorgeeinheit arbeitet und somit die Gottesdienste der drei Pfarreien St. Bartholomäus in Wieblingen, St. Marien im Pfaffengrund und von St. Joseph in Eppelheim koordiniert und gestaltet - wurden für Eppelheim drei Mitglieder gewählt. Mit einem Gebet zur Nacht durch Pfarrer Brandt wurde der Pfarrgemeinderat verabschiedet.

Die nächste Sitzung findet am 10. November 2010 im katholischen Gemeindehaus statt.

## Katholiken feiern Erntedank

Brauchen wir einen besonderen Tag um Dankbar zu sein? Ist das wie Muttertag, dass an dem einen Tag die Mütter verwöhnt werden, oder Weltkindertag, an dem man sich an die Rechte der Kinder erinnert? Brauchen wir also einen Tag um Danke zu sagen? Sicherlich nicht, Brauchen wir also dankbar zu sein, braucht es keinen besonderen Tag. Dieser Tag erinnert uns nur daran, dass wir jeden Tag voller Dankbarkeit sein dürfen. So wurden wir am letzten Sonntag in unserem Familiengottesdienst beim Erntedankfest auch wieder erinnert. Wir durften die reiche Pracht aus unseren Gärten und Feldern sehen. Dargeboten bildeten diese einen Gabenteppich zum Altar. Diese Gaben haben heute freilich keinen Opfercharakter mehr, sondern sollen uns wieder in Erinnerung rufen, welche Vielfalt an Nahrungsmitteln die Erde für die Menschen bereitstellt und dass die Früchte des Bodens nicht selbstverständlich existieren, sondern Teil göttlicher Schöpfung sind. Und wie es schon einige Jahre in Eppelheim Usus ist, werden die Früchte des Bodens gegen eine Spende für das Kinderhospiz in Bethlehem an die Gemeinde verteilt. Erinnern wir uns wem unser Dank gilt. Er ist es, der alles leben und wachsen lässt. Ihm gilt unser täglicher Dank – Merci, dass es dich gibt.



## Neuapostolische Kirche

Süddeutschland K.d.ö.R., Bezirk: Heidelberg,  
Eppelheim/HD-Pfaffengrund

Kirche: Im Buschgewann 30, 69123 Heidelberg-Pfaffengrund,  
Gemeindevorsteher Telefon 76 03 63, [www.nak-heidelberg.de](http://www.nak-heidelberg.de), [www.nak4you.de](http://www.nak4you.de)



Do.	07.10.	20.00	Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwinger 103
Sa.	09.10.	15.30	KidsAktiv - Orgelvorstellung für Kinder in Bruchsal, Friedhofstraße 68
So.	10.10.	09.30	Gottesdienst in HD-Pfaffengrund, Buschgewann 30

	09.30	Jugendgottesdienst in Hemsbach durch Bezirksältesten Wedekin für Bezirke HD, MA, Whm.
	09.30	Jugendchor- und -orchesterprobe in Hemsbach
	10.30	Kinderchor- und -orchesterprobe in Leimen Kindergottesdienst in Leimen durch Bezirksevangelist Egolf
Do.	14.10.	20.00 Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103
So.	17.10.	09.30 Gottesdienst in HD-Pfaffengrund, Buschgewann 30

## Die Liebe Gottes Chorkonzert in der neuapostolischen Kirche

Das „Alleluja“ von Dietrich Buxtehude bildete den festlichen Auftakt zum Projektchorkonzert unter dem Motto „Die Liebe Gottes“ am Samstag, den 18. September 2010 in der Neuapostolischen Kirche Heidelberg, Werderstraße. 45 Sänger und 20 Instrumentalisten aus den Kirchenbezirken Heidelberg, Mannheim und Weinheim besangen die Liebe Gottes zu den Menschen unter der Leitung von Volker Nürk.

Unter den Zuhörern befand sich auch Stammapostel Wilhelm Leber, das geistliche Oberhaupt der Neuapostolischen Kirche. In seinen einleitenden Worten bekannte der Stammapostel, dass ihn das Thema des Konzertes sehr angesprochen habe und ein Konzert gut zu Heidelberg als Kulturstadt passe. Er erläuterte weiter, dass der Glaube an Gott die Voraussetzung ist, die Liebe Gottes erkennen und verspüren zu können, und stellte fest, dass es viele positive Argumente für die Liebe Gottes gibt.

Im ersten Teil des Konzertes erklangen Kompositionen, welche die in Jesus Christus erschienene Liebe Gottes zu uns Menschen und die Gegenwart der Liebe Gottes im heiligen Geist zum Inhalt hatten wie die Kantate „Daran ist erschienen die Liebe Gottes“ von Georg Philip Telemann, in der Lukas Wimmer mit seiner Blockflöte beeindruckte.

Die von uns Menschen erwiderte Liebe zu Gott wurde insbesondere in der Kantate „Alles, was ihr tut“ von Dietrich Buxtehude dargestellt. Anschließend fand die Liebe zum Nächsten Ausdruck in zeitgenössischen Kompositionen, wie beispielsweise das einfühlsam vorgetragene „Lord, make me an Instrument of thy peace“ von John Rutter.

Sichtlich beeindruckt bedankte sich Stammapostel Leber herzlich und würdigte explizit die gute Vorbereitung aller Mitwirkenden.

Am darauf folgenden Tag hielt Wilhelm Leber einen Festgottesdienst in der Stadthalle Eberbach, der via TV-Übertragung in über 400 neuapostolische Gemeinden in Baden-Württemberg und Bayern übertragen wurde.



## Pfingstversammlung von Botschaftern Christi e. V.

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstr. 56 statt.

## Jehovas Zeugen

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg, Königreichssaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

### Wöchentliche Zusammenkünfte:

Mittwoch: 18.45 Uhr    Donnerstag: 18.55 Uhr    Freitag: 18.45 Uhr  
Samstag: 16.30 Uhr    Sonntag: 10 Uhr und 17 Uhr

**Kirchliche Sozialstation**  
**Sozialstation**  
Eppelheim

*Hilfe, die sich sehen lässt!*

**Kirchliche Sozialstation**  
Scheffelstraße 11  
69214 Eppelheim

Tel. 06221 - 76 38 32  
sozialstation-eppelheim@t-online.de

## Schulen und Kinderbetreuung

### Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium

#### Theater-AG des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums spielt Antigone

(bk) Die Theatergruppe des DBG lädt am 14.10.2010 zur Premiere von **Antigone** in die neu gestaltete Aula des Gymnasiums ein. Das Publikum darf auf eine moderne Bearbeitung des Klassikers nach den Vorlagen von Sophokles, Hasenclever und Anouilh gespannt sein. Weitere Aufführungen finden am 15. und 16. 10.2010 statt. Alle Vorstellungen beginnen um 19.30 Uhr. Karten gibt es für 4 Euro/6 Euro und können unter der Telefonnummer 76 55 00 im Sekretariat der Schule vorbestellt werden.

### Friedrich-Ebert-Schule



#### Sozialer Tag an der Friedrich-Ebert-Schule: 870,- Euro von Schülern erarbeitet –

#### Geld geht an „Freezone e.V.“ in Mannheim – Gefährdeten Kindern und Jugendlichen wird schnell geholfen

Mit einem Großaufgebot an Schülern und viel Lob an ihr Engagement übergab die Friedrich-Ebert-Grund- und Werkrealschule nun das Geld, das 44 Schülerinnen und Schüler der Klassen 5 bis 10 kurz vor den Sommerferien beim „Sozialen Tag“ der Schule erarbeitet haben. Glückliche Empfänger des Schecks waren Andrea Schulz und Markus Unterländer von „Freezone e.V.“, einer Jugendhilfeeinrichtung, die obdachlosen und gefährdeten Kindern und Jugendlichen in Mannheim hilft, wieder im Leben Fuß zu fassen.

Das Prinzip der Schulaktion war einfach: Jede Arbeitsstunde der Schüler wurde von den zahlreichen Betrieben und Einrichtungen mit 5,- Euro entlohnt. Petra Wittmann, Lehrerin und Initiatorin dieser Aktion, zeigte sich sehr über die große Resonanz ihrer Idee erfreut und berichtete: „Ihr wart im Kindergarten, in der Arztpraxis, im Drogerie-Markt, im Labor, im Hotel und an vielen weiteren Stellen. Einige Schüler haben sogar in mehreren Betrieben gearbeitet!“. Rektorin Annegret Fischer dankte Petra Wittmann für ihre Initiative sowie den Schülern und ergänzte: „Ein großes Lob auch an die vielen Betriebe und Einrichtungen, die unsere Schülerinnen und Schüler aufgenommen und dafür etwas gespendet haben.“

Schirmherr Bürgermeister Dieter Mörlein dankte im Schulfoyer allen Beteiligten und fügte hinzu: „Ich unterstütze diese tolle Aktion sehr gerne! An solch einem Projekt lernen Jugendliche, dass sie Verantwortung für ihre Welt übernehmen.“



Andrea Schulz von „Freezone e.V.“ berichtete den interessierten Schülern anschließend, dass ihr erarbeitetes Geld dazu verwendet wird, sechs Notschlafplätze einzurichten sowie eine Beschulung der gefährdeten Jugendlichen im Rahmen der Mannheimer „Straßenschule“ zu ermöglichen. „Jeder Euro hilft uns sehr dabei. Ihr könnt sehr stolz auf eure beeindruckende Leistung sein“, zeigte sich die Geschäftsführerin von „Freezone e.V.“ äußerst glücklich.

## Ev. Kindergarten Scheffelstraße

Der Kindergarten Scheffelstraße lädt ein zum  
**Herbstflohmarkt**  
**am Samstag, 16. Oktober 2010 von 14 Uhr bis 17 Uhr**  
**im Ev. Gemeindehaus in Eppelheim**

Verbringen Sie einen gemütlichen Nachmittag bei uns – unsere Cafeteria hat für Sie geöffnet.

Der Erlös des Flohmarktes ist für den Kindergarten bestimmt.

Standgebühr: Tisch 6,- Euro, Ständer 2,- Euro  
(Tische sind vorhanden)

Kinder verkaufen Kinderspielzeug umsonst!!!

Reservierung unter Tel. 7 96 31 81 (E. Sommer) oder

Tel. 78 33 87 (K. Keller) oder [katrin-kim@web.de](mailto:katrin-kim@web.de)

Auf Ihren Besuch freut sich der Elternbeirat

## Ev. Kindergarten Friedrich Fröbel

Wir laden ganz herzlich ein zur **Einweihungsfeier der neu angebauten Kinderkrippe am Samstag, 09. Oktober 2010. Wir beginnen im Kindergarten um 15.00 Uhr mit einem gemeinsamen Familiengottesdienst.**

Ablauf des Festes:

- 15.00 Uhr Familiengottesdienst
- Grußworte und Ansprachen
- Gelegenheit zur Besichtigung des Gebäudes
- Aktivitäten für Kinder und Erwachsene
- Darbietungen der Kinder
- Wir pflanzen einen Baum
- Für das leibliche Wohl ist gesorgt

Ausklang ca. 19.00 Uhr

Wir freuen uns, alle interessierten und „ehemaligen“ Familien zu unserem Fest begrüßen zu dürfen.

Das Team der Kindertagesstätte Friedrich Fröbel

## Umwelt und Natur

### Förderverein Jugendhaus e.V.

#### Bunter Wald

Letzte Woche ging es im Waldprojekt weiter und wie erwartet, hatte sich die Natur einige Stellen „zurück-erobert“. Und so wurden erst mal der Steg wieder leichter begehbar gemacht und auch der ein oder andere Weg wieder frei geschnitten. Die Kinder haben auch wieder fleißig Wassertiere gefangen und beobachtet. Wir hoffen, dass das Wetter noch ein bißchen mitspielt, damit wir vielleicht auch noch die vielen Teich- und Seerosen etwas ausdünnen können.

**Das nächste Treffen ist am Mittwoch, den 13. Oktober 2010 von 16.00-17.30 Uhr im Eppler Wald beim Kurpfalzhof.**

Wir treffen uns wie gewohnt direkt im Wald. Für diejenigen, die noch nicht bei uns waren: Den Wald findet man, wenn man Eppelheim Richtung Grünschnitt-Abladestelle verlässt, davor links abbiegt und an Birkighöfen und Feldkreuz vorbei fährt. An der folgenden „S-Kurve“ rechts Richtung Wald fahren, vor dem Wald links und dann den zweiten Weg rechts einbiegen.

Und hier noch das „Kleingedruckte“:

Interessierte Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene sind jederzeit willkommen. Das Projekt ist offen, d.h. es ist nicht nötig, bei jedem Treffen dabei zu sein. Jede und Jeder kann kommen, wann sie oder er Zeit und Lust hat. Die Treffen finden bei fast jedem Wetter statt (bei Starkregen, Hagel, oder ähnlichem fällt das Treffen aus).

Noch eine Bitte an die Eltern: Bitte denken Sie daran, den Kindern etwas zu trinken mitzugeben, am besten in einer Trinkflasche.

Bei Fragen könnt Ihr uns gerne anrufen: Holger 1872378, Peter 06202/574642 oder auch anmailen: [Waldprojekt.eppelheim@gmx.de](mailto:Waldprojekt.eppelheim@gmx.de).



Wir freuen uns schon, möglichst viele bekannte und neue Kinder im Wald zu sehen. Bis bald, Peter und Holger

## Bündnis 90/DIE GRÜNEN [www.gruene-eppelheim.de](http://www.gruene-eppelheim.de)



### Mitgliederversammlung: Kommunales und Landtagswahl

Zur Diskussion anstehender kommunal-, landes- und bundespolitischer Themen trifft sich der Ortsverband von Bündnis'90/DIE GRÜNEN am Mittwoch, den 13. Oktober 2010. Auf der Tagesordnung steht u.a. folgende Themen: Rhein-Neckar-Halle – Sanierung oder Abriss? Ausbau von Kita-Plätzen – Wie weit ist Eppelheim? Haushaltslage – Alles wieder im Lot? Landtagswahl – 2011 wird Grün!

Hierzu sind wieder alle Mitglieder, Freunde und Freundinnen sowie interessierte Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen.

**Wann: Mittwoch, den 13. Oktober 2009, 19.30 Uhr**

**Wo: Clubgaststätte DJK, Boschstraße 10, Eppelheim**

## SPD [www.spd-eppelheim.de](http://www.spd-eppelheim.de)



### Benötigt Eppelheim finanzielle Unterstützung durch Senkung der Kreisumlage?

Diese Frage stellte sich Kreisrätin Renate Schmidt bei ihrem Bericht zur Arbeit der Kreistagsfraktion. „Wir sind bei der jetzt laufenden Diskussion um den Kreisumlage-Hebesatz für besondere Rücksichtnahme gegenüber den Gemeindehaushalten“, so die stellvertretende Fraktionsvorsitzende. Deshalb plädiert die Kreis-SPD für eine Beibehaltung des gültigen Hebesatzes von 31 Prozent, während die Kreisverwaltung diesen Satz erhöhen möchte, um mehr Geld bei den Gemeinden einzusammeln. In den letzten fünf Jahren habe der Kreis erheblich mehr Mittel von den Gemeinden „eingezogen“ als in früherer Zeit: „Die Berufsschulen wurden saniert und erweitert, die Kreiskrankenhäuser modernisiert und zum Schluß gab es sogar ein eigenes Kreis-Konjunkturpaket“, erinnert Renate Schmidt an durchaus sinnvolle Maßnahmen, die manche Gemeinde auch gerne umgesetzt hätte. Daher sei es jetzt an der Zeit, dass der Kreis Rücksicht auf die derzeit schwierige Haushaltslage seiner Gemeinden nehme.

Angesichts der Aussage von Bürgermeister Mörlein während seines Gesprächs mit dem Landrat Stefan Dallinger, dass es „Eppelheim gut geht“, fällt es der Kreisrätin nun schwer, vehement für die Senkung der Kreisumlage einzutreten, wenn die eigene Kommune finanziell gut aufgestellt ist. Allerdings ist es schon verwunderlich, wenn wichtige Projekte, wie z.B. das Schul-Medien- und Freizeitzentrum ins Jahr 2012 verschoben werden müssen. „Zur finanziellen Situation unserer Gemeinde erwarten wir noch konkrete Aussagen“, so Fraktionssprecher Lothar Wesch, der kürzlich in einer Ratssitzung eine Bürgerversammlung angeregt hat, damit die Eppelheimer über die aktuelle Finanzlage und die geplanten Sparmaßnahmen informiert werden. „Denn Transparenz ist uns wichtig“, so Lothar Wesch abschließend. (rs)

## Vereine und Verbände

### ASV [www.ASV-Eppelheim.de](http://www.ASV-Eppelheim.de)



### „Sportliche Erfolge und Engagement sind unverzichtbar“

#### Großer Ehrungsreigen beim ASV / Sportler und Engagierte ausgezeichnet

(sg) Erst gab es Sekt, dann gab es Ehrungen und Präsenze: Sportler und ehrenamtlich Tätige standen beim Ehrungsabend des ASV im Mittelpunkt. In Anwesenheit von Bürgermeister Dieter Mörlein und dem Ehrenvorsitzenden des Vereins, Rudi Wendlandt, wurden die verschiedenen Ehrungen vorgenommen. Umrahmt wurde der Ehrungsabend, der mittlerweile beim ASV zu einem festen Termin im Jahreskalender geworden ist, mit Musik. Vereinsvorsitzender Heinz Schuhmacher war hoch erfreut über die große Bereitschaft zum Engagement im Verein. „Wir ehren heute besonders treue Vereinsmitglieder und erfolgreiche Sportlerinnen und



Sportler, die mit ihren Erfolgen auf Kreis-, Landes- und Bundesebene dazu beigetragen haben, für ein positives Erscheinungsbild zu sorgen und unseren Verein in den Fokus zu rücken.“ Sportliche Erfolge und Engagement seien für einen Verein unverzichtbar, so der Vorsitzende. „Sport fördert und bildet, lebt vom Teamgeist und lässt neue Freundschaften entstehen.“ Erlebte Erfolge und Niederlagen seien prägend für Kinder und Jugendliche und ein wichtiger Lernprozess fürs spätere Leben. Um Kindern frühzeitig den Zugang zum Sport zu ermöglichen, habe der Verein in den letzten Jahren die Kooperation mit den Eppelheimer Schulen kontinuierlich ausgebaut. Zunächst wurden durch Heinz Schuhmacher und dessen Stellvertreter Bernd Binsch die ehrenamtlichen Leistungen hervorgehoben. Beide dankten für die langjährige Verbundenheit, die gerade in der heutigen schnelllebigem Zeit nicht selbstverständlich sei. „Wir können stolz sein, in unserem Verein solche treuen Vereinsmitglieder und Sportler zu haben“, hieß es. Mit Verdienstnadeln in Bronze wurden von der Fußballabteilung Benedetto Barone und Stefan Huber ausgezeichnet. Aus der Abteilung Judo stand diese Ehrung Pierre Butteweg und Arnesa Ibrahimy zu. Die bronzene Verdienstnadel erhielt auch Rosalinde Zeh, Silber ging an Gerlinde Büssecker und Gold an Ursula Gieser. Die drei fleißigen Damen gehören alle der Turn- und Leichtathletik-Abteilung an. Für 50 jährige Mitgliedschaft wurden ausgezeichnet Willi Bastian, Erika Fein, Dieter Gabler, Otto Rubein, Hans Rühle, Inge Schuhmacher und Karlheinz Walz. Stolz 60 Jahre gehören Herbert Herzog, Anton Partl, Walter Stotz und Willi Treiber dem ASV an. Im Anschluss konnte Heinz Schuhmacher Sportler und Mannschaften für besondere sportliche Leistungen ehren. In der Fußballabteilung wurde die A-Jugend Staffelleister und stieg auf in die nächste Spielklasse. Gleiches gelang der E-Jugend. Bei den Volleyballern wurde das „Mixed-Team I“ Vizemeister in der Bezirksklasse und sicherte sich damit den Aufstieg. Ebenfalls erfolgreich waren die Mixed Teams II und III, sie stiegen ebenfalls auf. Freude auch bei der Tischtennisabteilung: die fünfte Mannschaft wurde Meister der C-Klasse und sicherte sich damit den Aufstieg. Als neues Angebot für Kinder und Jugendliche wurde die ASV-Party am 27. November im Jugendhaus „Altes Wasserwerk“ genannt.



Geehrte Mitglieder für 50 und 60 Jahre Mitgliedschaft mit BGM und Vorstandschaft.



Die ausgezeichneten Verdienstnadelträger mit BGM und Vorstandschaft.

## ASV/DJK Fußball

### ASV/DJK Eppelheim - FC St.Ilgen 0:0

Im Spiel gegen den Tabellennachbarn aus St.Ilgen versäumten es die Gastgeber drei wichtige Punkte zu holen. Bereits in der 4. Minute hatte Tilki die erste Großchance als er von Baumann herrlich freigespielt wurde, im Abschluss aber den Ball nicht richtig traf. Bis zur 15. Minute hatte der Gastgeber durch Gülez (7.), Zeh (9., 15.) drei weitere 100%-Torchancen, die aber alle irgendwie nicht den Weg ins Tor fanden. Danach verflachte das Spiel etwas, so dass sich bis zur Halbzeit nicht mehr viel tat. Lediglich Tilki hatte in der 32. Minute die Gelegenheit Eppelheim in Führung zu bringen. Sein Schuss aus ca. 5 Meter ging aber knapp über die Latte. In der zweiten Hälfte zog sich Eppelheim etwas zurück, so dass die Gäste etwas besser ins Spiel fanden. St.Ilgen hatte lediglich eine Chance durch Fischer (57.) Sein Schuss wurde aber von Pister glänzend pariert. Die größte Möglichkeit die drei Punkte in Eppelheim zu halten hatte Baumann in der 86. Minute als er frei vor dem Gästetorhüter auftauchte, aber den Ball nicht im gegnerischen Gehäuse unterbringen konnte.

**Aufstellung:** Pister - Altindis - (60. Berisa) - Fenyö - Yildirim - Kieser - Tilki - Gülez (69. Kohl) - Rosenstiel - Baumann - Zeh (78. Kadrija) - Centinkaya

#### Nächste Spiele:

Sonntag, 10.10.2010, 15 Uhr FV Nußloch – ASV/DJK Eppelheim  
Samstag, 16.10.2010, 15 Uhr SG D-Kirchheim – ASV/DJK Eppelheim

### SG ASV/DJK Eppelheim 2 - VfL Heiligkreuzsteinach 2:1 (2:1)

Am Kerwespieldag empfing die 1b Mannschaft aus Eppelheim den Tabellenführer aus Heiligkreuzsteinach. Die Gäste waren in der Anfangsphase das bessere Team und gingen in der 13. Minute durch Beckenbach in Führung. Im weiteren Verlauf besserten sich die Gastgeber und konnten die Partie durch Reinhardt (32.) und Lukan (38.) drehen. Nach dem Seitenwechsel war es ein offener Schlagabtausch mit Chancen auf beiden Seiten. Als die Eppelheimer nur noch zu zehnt waren versuchten die Gäste alles, doch die Hausherren konnten den knappen Vorsprung verteidigen. sts

**Aufstellung:** Yildirim - Birkenmeier - Örum - Kilongi - Spies (90. L.Vierling) - Lukan (73. Kappler) - Zeh - Hanbas - Wrobel - Krehbiel (76. J. Vierling) - Reinhardt

Die nächsten Spiele: So 10.10.10. SV Eberbach - SG ASV/DJK Eppelheim 2 15:00 Uhr

So 17.10.10. SG Rockenau - SG ASV/DJK Eppelheim 2 15 Uhr  
DJK/FC Ziegelhausen 2 - SG ASV/DJK Eppelheim 3 8:1

Tor für Eppelheim: Sven Reinhardt

Die nächsten Spiele: So 10.10.10. SG ASV/DJK Eppelheim 3 - TB Rohrbach 2 12:45 Uhr (DJK Platz)

So 17.10.10. SG ASV/DJK Eppelheim 3 - SV Waldhilsbach 2 12:45 Uhr (DJK Platz)

### E1 zu Hause gegen Dossenheim

Am Samstag, den 25.09.10 hatten wir unser erstes Heimspiel gegen FC Dossenheim. Zusammenspiel von Tim, Oskar und Toni brachte gleich nach Anpfiff eine super Chance, der Tormann wehrte ab und Bernhard verwandelte 1:0. Beim Gegenangriff konnte Tim noch auf der Linie vor dem Ausgleich retten. Tim und Oskar spielten sich im Zick Zack vor, aber der Torwart hielt. Dann traf Dossenheim, doch es zählte nicht, weil Laura den Gegner etwas unsanft von den Füßen holte. Es gab einen Freistoß, der über's Tor flog. Nach etlichen Chancen gelang Oskar das 2:0 und 3:0 und eine Flanke von ihm zu Tim brachte den 4:0 Halbzeitstand. In der zweiten Hälfte bekam Dossenheim wieder einen Foul-Freistoß, der diesmal traf. 4:1. Sie machten mehr Druck und verkürzten auf 4:2. Eppelheim kam wieder zu sich, spielte einige Chancen raus und Oskar traf zum 5:2 Endstand.

Kevin Riegler (Tor), Laura Schell, Tim Uebele (1), Basti Schwenn, Bernhard Hauk (1), Ari Vosanovic, Oskar Wolf (3), Toni Kelava, Tobi Hick.

### E1 Kerwe-Spiel in Kirchheim

Am Kerwesamstag, den 02.10.10 sind wir morgens schon nach Kichheim gefahren. Das Spiel begann schon gleich zu Anfang mit sehr viel Druck von beiden Mannschaften. Eppelheim war mehr vor dem gegnerischen Tor, hatte auch wunderbare Chancen, die alle

nur um Haaresbreite verfehlten. Die SG hatte in der ersten Halbzeit drei Angriffe und die trafen auch, also gingen wir mit 0:3 Rückstand in die Pause. Eine ganz neue Erfahrung. Auch in der zweiten Hälfte wurde der Druck gehalten Eppelheim kämpfte was das Zeug hielt. Es lief alles super, das 0:3 wurde gehalten und gegen Ende auch verkürzt auf 2:3. Die Spannung war riesengroß, auch weil wieder die hart erkämpften Chancen nicht trafen. Das Spiel verlief zum großen Teil vorm Tor von der SG. In den letzten Minuten drehten sie das Spiel und bauten ihren Vorsprung auf 2:5 aus. Das war nicht mehr aufzuholen. Schade! Ihr habt ein super Spiel abgeliefert! Kevin Riegler (Tor), Tim Uebele, Toni Kelava (1), Oskar Wolf (1), Okan Ceribas (1), Mika Farinango, Laura Schell, Basti Schwenn, Bernhard Hauk.

## Kerwe-Dreier und Lehrstunde - Ein Sieg und die erste Runden-Niederlage für die D-Juniorinnen

Mit einem hohen Sieg gegen den MFC Mannheim-Lindenhof und einer deutlichen Niederlage gegen die SG Oftersheim erlebten die D-Juniorinnen des ASV Eppelheim wechselvolle Kerwetage. Der Auftakt des Wochenendes war sehr verheißungsvoll: Gegen den MC Mannheim-Lindenhof konnten die ASV-Löwinnen letztlich 7:4 gewinnen. Dabei nahm das Spiel einen ungewöhnlichen Verlauf, weil die Mannschaft aus Lindenhof nur 5 Spielerinnen aufbieten konnte. Kurzfristig entschied man sich einträchtig, munter die Mannschaften zu mischen und ein gemeinsames Trainingsspiel durchzuführen. Das Spiel wurde dann mit einem Sieg für Eppelheim gewertet.

Eine deutliche Niederlage mussten die Löwinnen dann einen Tag später auf heimischem Platz gegen Oftersheim hinnehmen. Die Gäste, die körperlich, konditionell und spielerisch überlegen waren, fuhren einen verdienten 14:3-Sieg ein. Schon nach 3 Spielminuten lagen die ASV-Juniorinnen 0:3 in Rückstand. Torwartin Emely war an den zahlreichen Gegentoren chancenlos, immer wieder überspielten die Oftersheimerinnen das ASV-Mittelfeld und die Abwehr mit schnellem, direktem Spiel. Alle drei Tore für die Löwinnen erzielte Tina nach schönen Doppelpässen und feiner Einzelleistung. Trotz der hohen Niederlage gab es streckenweise ein ausgeglichenes Spiel und durchaus Chancen für weitere ASV-Tore. Trainerin Antje Heykes sprach dann auch von einer „Lehrstunde, die wir bekommen haben. Trotzdem haben unsere Spielerinnen ihr Bestes gegeben. Wir sind auf einem guten Weg“, so die Trainerin. Am nächsten Wochenende wartet Tabellen-Nachbar Neckargemünd auf die munteren ASV-Juniorinnen.

Das Team: Emely, Frieda, Tina, Romina, Vanessa, Jessica, Larissa, Jana, Lara, Svenja, Kiara

## ASV Judo / Ju-Jutsu



### Mädchen bei der Bezirks-Meisterschaft erfolgreich Alle für die Badischen qualifiziert

Toller Erfolg nach den Sommerferien für die ASV-Mädchen bei den Bezirksmeisterschaften der U14 im Judo.

Alle konnten sich platzieren und sind somit für die Badischen Meisterschaften im Oktober qualifiziert.

**Meta Lu Jülicher (-33kg)** erreichte nach einer Niederlage und einem Sieg den 2. Platz.

**Blinera Ibrahim (-36kg)** und **Laura Meschut (-44kg)** erkämpften sich den jeweils den 3. Platz.

**Ayca Bicer und Aylin Augustin**, alle beide -48kg, mussten auch gegeneinander antreten und belegten den 2. und 3. Platz.

Der Vorstand beglückwünscht alle und drückt für die Badischen die Daumen, damit sie sich auch für die Süddeutsche qualifizieren.

### Judo-AG (Kooperation mit Eppelheimer Schulen) Ab 05.10.2010 beim ASV Eppelheim

Die Judo AG im Rahmen der Kooperationen mit den Eppelheimer Schulen beginnt am **05.10.2010** und findet dann immer **dienstags von 16.30-18.00 Uhr** statt.

In der Judo-AG können Schüler ohne Vereinsmitgliedschaft in den Judo-Sport schnuppern und erlernen hier die Grundlagen, wie Fallschule, Stand- und Bodentechniken. Die Teilnehmer sind versichert.

Also einfach mal ab 05.10.2010 vorbeikommen und mitmachen. Der Trainingsraum ist im Untergeschoß der Rhein-Neckar-Halle, Zugang über Außentreppe vor der Mensa. Die Leiterin der Judo-AG ist Sabrina Butteweg, Schülerin der 13. Stufe des DBG. Sie ist Dan-Trägerin (schwarzer Gürtel) und macht Judo seit ihrem 6. Lebensjahr. Bis 2009 war sie aktive Kämpferin, hat zahlreiche vordere Plätze im Turniersport belegt und hat in der Bundesliga für den ESV Ludwigshafen gekämpft.

## Arbeiterwohlfahrt Eppelheim



### Arbeiterwohlfahrt sucht Interessenten für Arbeit mit Kindern und Jugendlichen

Vom 30.10. – 03.11.2010 bietet die Arbeiterwohlfahrt Rhein-Neckar e.V. allen interessierten Jugendlichen von 15-20 Jahren eine Ausbildung zum Jugendgruppen-Betreuer an.

Der Jungheiferlehrgang vermittelt einen guten Überblick über die Möglichkeiten, sich bei der AWO Rhein-Neckar zu engagieren (z.B. in Jugendwerken, beim Spielmobil oder als Betreuer einer Ferienfreizeit) und gibt gleichzeitig einen ersten Einblick in die Jugendgruppenarbeit. Wer pädagogische Erfahrung sammeln möchte oder einfach gerne mit Kindern und Jugendlichen arbeitet oder einen interessanten Job im nächsten Sommer sucht ist bei uns richtig!

Informationen und Anmeldemöglichkeiten unter Tel: 0 62 03 - 9 285-40 oder per e-mail: lila.sax@awo-rhein-neckar.de

## Blaues Kreuz



Die Gruppe des Blauen Kreuzes trifft sich ab sofort wieder im Rathaus, 1. OG, immer dienstags von 20 bis 22 Uhr.

Das Blaue Kreuz ist eine Einrichtung der Ev. Stadtmission Heidelberg e.V., Plöck 16-18, 69117 heidelberg, Tel. 14 98 20, E-Mail: suchtberatung@stadtmission-hd.de

## BürgerkontaktBüro e.V.



Im Rathaus, Zi. 12, Schulstr. 2

Tel.: 794-107 Fax: 794-227

Öffnungszeiten: Mo und Do 9-12 Uhr

## Kulturcafé

Wenn die Tage kürzer und die Witterungsverhältnisse düsterer werden, dann spätestens ist es Zeit, etwas zur Aufhellung des Gemütes zu tun! Erfolgreich praktiziert am 27.09.2010 im Kulturcafé.

Bei Zwiebelkuchen und neuem Wein, munteren Gesprächen und Beiträgen von Karin Pudack verbreitete sich schnell eine heitere Stimmung.

## Bürgerkontaktbüro, Wandergruppe

Am Mittwoch, 13. Oktober, Wanderung zur Ketscher Rheininsel. Treffpunkt: 9h20 Kirchheimer Straße, Bus 713, Weiterfahrt ab Schwetzingen Schloßplatz mit dem Bus 717 um 9h37

Einkehr im Naturfreundehaus Ketsch. Informationen bei Frau Pudack T. 06202/17802.

## Eissportclub Eisbären ECE



### OLDIE NIGHT im ICEHOUSE!

Die erste Samstag-Abend-Disco-Oldie-Night mit - toller Hintergrundmusik aus den 70ern und 80ern, - Glühweinhütte auf der Eisfläche und - Spiele auf dem Eis

findet am **Samstag, 9. Oktober von 19 bis 23 Uhr im ICEHOUSE** statt.

Die Eisbären empfangen jede Frau über 25 mit einem Glas Sekt, auch für die Männer über 25 steht was bereit. Wer traut sich in 70er Klamotten zu kommen? Dafür gibt's den Extra-Preis!

## Stark verbessert – aber am Ende erfolglos

Die Rhein-Neckar Stars bleiben in ihrer Vorbereitung auf die Regionalliga Südwest weiter sieglos. In Frankfurt verloren die Kurpfälzer gegen die dort ansässigen Young-Lions mit 4:6 (1:1; 2:3; 1:2). Im

Vergleich zum ersten Spiel gegen die Hessen (0:3, wir berichteten) zeigten sich die Stars stark verbessert im Angriffsspiel und kamen durch Roman Gottschalk, Ulrich Stadler, Tim Essig und Florian Bruns zu Torerfolgen. Für Frankfurt trafen Michael Schwarzer (doppelt), Benedikt Peters, Tim Bornhausen, Patrick Senfleben und Adrian Ostendorf. RNS-Coach Douglas Kacharvich blickt optimistisch in die Zukunft: „Wir waren viel besser als im ersten Spiel. Ich bin mit der Art und Weise wie mein Team hier aufgetreten ist sehr zufrieden und schaue positiv auf die neue Saison“.

Die Saison der Stars beginnt am 10. Oktober gegen Heilbronn im heimischen Eppelheimer Icehouse.

## „Teamgeist, Herz und Leidenschaft sind unsere Schlüssel zum Erfolg“

Am kommenden Sonntag um 19 Uhr starten die Rhein-Neckar Stars in die neue Spielzeit der Regionalliga Südwest. Gegner im Eppelheimer Icehouse sind die Heilbronner Eisbären. Unsere Zeitung hat sich vor Saisonbeginn mit dem neuen Trainer der Stars Douglas Kacharvich über seine ersten Eindrücke und die Aussichten der Stars in der kommenden Saison unterhalten.



Max Wendl: Herr Kacharvich, sie sind der neue Mann auf der Kommandobrücke bei den Rhein-Neckar Stars. Wie ist ihr erster Eindruck von der neuen Mannschaft?

Douglas Kacharvich: Die Art und Weise wie die Mannschaft trainiert ist sehr positiv. Die Jungs kommen mit einer guten Einstellung ins Training und arbeiten sehr engagiert mit.

MW: Es gab in der Vorbereitung zwei Niederlagen gegen Frankfurt (Wir berichteten). Sind sie dennoch mit dem Leistungsstand der Mannschaft zufrieden?

DK: Zufrieden darf ein Trainer nie sein, sonst kehrt Bequemlichkeit ein. Wir haben zwar beide Spiele verloren, haben dabei aber viel probiert und uns stetig verbessert.

MW: Inwieweit setzt die Mannschaft schon ihre Spielphilosophie um?

DK: Wir hatten nur zwei Testspiele und zudem waren im Training nie alle da. Bisher haben die Spieler meine Forderungen ganz gut umgesetzt, aber bis die Laufwege endgültig stimmen wird es wohl fünf bis sechs Spiele dauern.

MW: Viele Leistungsträger haben den Verein verlassen. Konnten die Abgänge adäquat ersetzt werden?

DK: Wir haben mit Manuel Weibler, Dennis Walther und Moritz de Raaf drei super Stürmer verloren, deshalb ist es schwer zu sagen, ob wir diese Abgänge kompensieren können. Die erfahrenen Spieler sind jetzt in der Rolle Verantwortung zu übernehmen und die Jungen mit zu ziehen.

MW: Was sind die Stärken der Rhein-Neckar Stars dieses Jahr und wo besteht noch Nachholbedarf?

DK: Unsere Schlüssel zum Erfolg sind Teamgeist und Leidenschaft. Jeder ist für den anderen da und hilft wo er nur kann, das zeichnet uns aus. Außerdem wollen wir schnell von Defensive auf Offensive umschalten, da die Abwehr inklusive Torleute unser Prunkstück bildet.

MW: Es gibt potenzielle Junioren beim MERC und Jugendspieler mit viel Talent bei den Eisbären Eppelheim, die auch für die Stars interessant sein könnten. Werden Sie auch ein Auge auf den Nachwuchsbereich werfen und junge Spieler versuchen einzubauen?

DK: Ja wir versuchen eine Mannschaft aufzubauen, die auch mit jungen Talenten gespickt sein soll. Potenzielle Talente sind bereits im Training und können bei guter Leistung auch mit einem Einsatz rechnen.

MW: Die Trainerfrage bei den Stars wurde erst spät geklärt. Haben Sie ein längerfristiges Engagement hier geplant oder ist es abhängig vom Erfolg der am Ende zu Buche steht.

DK: Aus meiner Sicht ist Mannheim die beste Eishockeystadt Deutschlands, somit will ich hier auch lange bleiben. Die Stars sind eine Zweigstelle des Mannheimer ERC und der Eisbären Eppelheim, die durchaus Potenzial haben. Meine Philosophie besteht darin, junge Spieler heranzuführen, dazu braucht man Geduld.

MW: Letztes Jahr konnten sich die Stars die Weihnachtsmeisterschaft in der Regionalliga sichern, ehe sie die Oberliga-Aufstiegsrunde bestritten. Was sind die Ansprüche dieses Jahr?

DK: Natürlich lautet das Ziel Meisterschaft, man muss sich hohe Ziele stecken und diese können wir nur als Team erreichen.

MW: Das erste Spiel ist am kommenden Sonntag gegen die Heilbronner Eisbären. Mit welcher Taktik gehen Sie an die Partie heran?

DK: Die Abwehr muss stabil stehen und jeder muss an sein Limit gehen, um die Heilbronner zu besiegen. Es wird schon eine richtungweisende Partie sein, aber ich glaube wir sind gut aufgestellt.

MW: Wer wird Meister und wo landen die Stars?

DK: Favorit sind die Stuttgart Rebels, die sich im Sommer sehr gut verstärkt haben. Wir wollen auf jeden Fall unter die ersten Drei. Alles andere wird sich dann zeigen.

Das Interview führte Maximilian Wendl.

Der Kader und die Spieltermine finden sie im Internet unter: <http://www.rhein-neckar-stars.info/?Aktuell>

## Sängerbund Germania



### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Hiermit möchten wir alle Mitglieder recht herzlich zur **Jahreshauptversammlung** auf

**Dienstag, den 19. Oktober 2010 um 20.00 Uhr**

in den Manfred-Heckmann-Saal des Gasthauses „Zum Goldenen Löwen“, Eppelheim, einladen.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung, Totenehrung
2. Jahresrückblick
3. Berichte über die musikalische Arbeit durch die Chorsprecher
  - a) Männerchor
  - b) Frauenchor
  - c) vocalini
  - d) young vocals
  - e) joyful voices
4. Löwen
5. Kassenbericht
6. Verlesung Prüfungsbericht der externen Kassenprüfung
7. Zusammenfassung der Berichte
8. Entlastung
9. Anträge
10. Mitgliedsbeiträge
  - a) Streichung des ermäßigten Beitrag für weitere Familienmitglieder von 24,00 EUR
  - b) Chorbeitrag gem. § 7a der Satzung
11. Veranstaltungen und Aktivitäten in den Kalenderjahren 2010 und 2011 insbesondere Jubiläumsjahr 2011
12. Verschiedenes

#### Anträge sind schriftlich bis zum 15. Oktober 2010 an den Vorstandssprecher zu stellen.

Eine persönliche schriftliche Einladung an die Vereinsmitglieder wird nicht erfolgen.

Für die Vorstandschaft gez. Thomas Hübler (Vorstandssprecher)

## Schützenvereinigung



### Einladung zur Königsfeier

Die Schützenvereinigung Eppelheim lädt am **Samstag, den 09.10.2010 ab 19 Uhr im Gasthaus „Zur Eiche“** in Eppelheim alle Mitglieder und interessierten Gäste zur Königsfeier sowie zur Königsproklamation ein.

## Turnverein Eppelheim [www.tve1927.de](http://www.tve1927.de)



### TVE Gesundheitssport

Ein reichhaltiges Sportangebot bieten die verschiedenen Abteilungen des TVE. Gesundheitssport zur Erhaltung und Steigerung des allgemeinen Wohlbefindens, Bewältigung von Beschwerden, Verminderung von Risikofaktoren und Aktivierung des Herz-Kreislauf-Systems sind nur einige Gründe, um an unserem Sportangebot teilzunehmen.

**Gymnastik** bei Corinna Flörchinger Wirbelsäulentrainerin, Abteilung Turnen **Mittwoch 19.30 - 20.30 Uhr in der Philipp-Hettinger-Halle** „Eiche“, Friedrich-Ebert-Straße 29, 69214 Eppelheim. In unserer Gymnastikstunde lege ich Wert auf ein **ganzheitliches**

**Training**, bei dem Haltung, Kraft und Flexibilität die Schwerpunkte sind. Die Bewegungsabläufe sind ruhig, jede Stunde beinhaltet statische Übungen zur **Kräftigung der Muskulatur**, Übungen in instabiler Haltung zur **Verbesserung der Balance**, sowie **Dehn- und Entspannungsübungen** zum Ausklang der Stunde. Die einzelnen Übungen können je nach Verfassung der Teilnehmer vereinfacht oder individuell gesteigert werden.

Benötigt werden eine Gymnastikmatte, notfalls auch vorhanden, etwas zu Trinken und immer etwas Freude an der Bewegung.

**TVE Handball** [www.tv-eppeleheim.de](http://www.tv-eppeleheim.de)

## Oktoberfest in Eppelheim

**„Warum in die Ferne schweifen, sieh, das Gute liegt so nah!“** Alle Jahre Kerwe in Eppelheim und alle Jahre der gleiche Aufbau. Doch dieses Jahr rieben sich die Kerwebesucher die Augen, wenn sie nicht schon durch den raffiniert gemachten Flyer aufmerksam geworden waren. Die Handballer hatten nicht nur oktoberfestlich dekoriert, nein, auch das Angebot war zünftig bayrisch und hätte jedem Münchner Festzelt zur Ehre gereicht: Hendl, Krustenbraten, Leberkäs, Obazzer und natürlich auch ein Löwenmaß, und das alles zu erschwinglichen Preisen. Kein Wunder, dass der Run schon recht früh einsetzte, bereits gegen vier Uhr am Samstagnachmittag drohte der Krustenbraten auszugehen, aber Thomas, der Eichenwirt, sorgte für rechtzeitigen Nachschub. Und so gingen bis Mitternacht, am Bierwagen sogar darüber hinaus. Hier fühlten sich die Gäste wohl, manche begannen sogar zu tanzen und als gegen elf Uhr auch noch die aktiven Handballer der Umlandgemeinden eintrafen, war die „Großfamilie“ komplett.

Diese Neuausrichtung war vor allem ein Verdienst der jungen Handballer, die die Idee entwickelt hatten, einmal etwas Anderes auf die Beine zu stellen. „Matze“ Kresser, Johannes Stroh und Alexander Staphan hatten die Initiative ergriffen und fanden schnell Unterstützung bei Michael Eberwein, Felix Kurz, Michaela Schmitt und dem Abteilungsleiter Dietmar Fischer und seiner Frau; denn etwas Erfahrung musste wohl schon hinzukommen. Ihnen aber auch allen anderen Helfern gilt ein ganz großes Dankeschön. Was den Organisatoren sensationell gut gelang, war die Einbindung aller Altersgruppen. Nie hat man so viele Handballer im Einsatz gesehen, alle mit entsprechenden T-Shirts ausgestattet, die meisten sogar mit Lederhosen, Kniestrümpfen und Haferlschuhen. Da machten auch viele „alte Haudegen“ mit, vom Schwunge der Jugend angesteckt, und es entwickelte sich das, was der Abteilung in der letzten Zeit etwas verloren zu gehen drohte: ein Gemeinschaftsgefühl. Das ist es doch was Sportler, aber besonders die der Mannschaftssportarten, in hohem Maße auszeichnet, ein Gefühl dafür, dass man auf den anderen angewiesen ist, weil man allein nicht erfolgreich sein kann. Daraus resultiert dann die Kameradschaft, die Hilfsbereitschaft füreinander einzustehen. Und nun ist es gelungen, diese Haltung vom Spielfeld auf die Kerwe zu übertragen, von den jungen Aktiven auf die Ehemaligen und von beiden Gruppen auf die den Handballern geneigten und vielleicht noch Außenstehenden. Vor allem die letztere Gruppe sei besonders eingeladen, die Spiele der Handballer zu besuchen, sich der Handballgemeinschaft intensiver zu verbinden und, bei Lust und Laune, auch aktiv mitzuarbeiten. Beim TVE kann jeder mitmachen, jeder ist willkommen, nicht nur im Bierzelt bei der Maß oder im Speiszelt beim Schmausen. Die Handballgemeinschaft gibt es das ganze Jahr, nicht nur an der Kerwe. (we)

### Ergebnisse und Berichte:

Samstag, 02. Oktober 2010

**A-Jugend** (männlich): TVE – SC Wilhelmsfeld 32:34

**C-Jugend** (männlich): TV Eschelbronn – TVE 20:32

**B-Jugend** (männlich) **Leistungsklasse**: TSV Malsch – TVE 19:24

Sonntag, 03. Oktober 2010

**Kreisliga 2:** (Männer 2): TSV Wieblingen II – TVE II 22:27 (10:18)  
**Geschlossene Mannschaftsleistung führt am Kerwewochenende zu souveränen Sieg**

Trotz größter Personalsorgen gewann Eppelheim gegen den TSV Wieblingen mit einer geschlossenen Mannschaftsleistung mit 22:27 (10:18).

Die Personalsorgen wurden für Trainer Walter Müller schon vor dem Spiel immer größer. Denn neben den bekannten Ausfällen Kresser (verletzt), Mai (gesperrt), und Cramer (Trainingsrückstand), verletzte sich Richter während des Aufwärmens und konnte nicht

mehr ins Spielgeschehen eingreifen. Trotzdem ließ sich die junge Truppe nicht aus der Ruhe bringen und so begannen die ersten Minuten mit einem gegenseitigen Abtasten, in denen der TVE sah, das er durchaus gegen die komplett angetretenen Hausherren mithalten konnte. Immer wieder gelangen dem Eppelheimer Reserveteam schöne Kombinationen die zu Toren führten. Aber Wieblingen ließ sich nicht abgeschütteln, und so stand es nach zwanzig Minuten 9:9. Doch eine doppelte Hinausstellung auf Seiten der Gastgeber nutzten die jungen Wilden gnadenlos aus und bauten innerhalb der Zweiminutenfrist den Vorsprung auf vier Tore (10:14) aus. Geschockt durch diesen Rückstand gelang Wieblingen bis zur Pausensirene nichts mehr und Eppelheim baute den Vorsprung auf 10:18 aus.

Gleich zu Beginn der zweiten Halbzeit versuchte Wieblingen sich nochmal gegen die drohende Niederlage zu stemmen und verkürzte nach und nach den Rückstand auf vier Tore. Aber Eppelheim blieb gelassen und schaffte es mit einfachen Tempowechseln die Abwehr der Heimmannschaft auszuspielen und zu Toren zu kommen. Wieblingen hatte nun nichts mehr entgegen zu setzen und so blieb es bis zum Schlusspfiff (22:27) bei mindesten fünf Toren Vorsprung für Eppelheim. (rh)

TVE: Wetterich; Herb; Henn (4), Richter (n.e), Wallberg (1), Metzler (6/4), Schwegler (5), Müller St. (4), Krembsler (1), Schichtel (4), Henn (2), Müller W.,

### Vorschau – die nächsten Spiele:

Sonntag, 10. Oktober 2010

**A-Jugend** (männlich): SC Wilhelmsfeld – TVE, 14 Uhr, Odenwaldhalle Wilhelmsfeld

**Der gesamte Spieltag am 09. und 10. Oktober in der Rhein-Neckar-Halle ist wegen eines Spiels der Rhein Neckar Löwen verschoben. Neue Termine folgen.**

## VdK Ortsverband Eppelheim



### Hartz IV: Jobcenter muss höhere Miete zahlen

Wenn ein bisheriger Bezieher von Hartz IV einer befristeten Beschäftigung nachgeht und in dieser Zeit eine neue und teurere Wohnung mietet, so muss das Jobcenter ihm später – bei erneutem Hartz-IV-Bezug – die höheren Unterkunftskosten erstatten. Dies entschied kürzlich das Bundessozialgericht (BSG) in seiner Entscheidung AZ: B 4 AS 10/10 R. Entscheidend sei, so die höchsten deutschen Sozialrichter, dass der Betroffene wegen seiner befristeten Beschäftigung mindestens für einen Monat aus dem Arbeitslosengeld-II-Bezug ausgeschieden sei.

Bei ablehnenden Hartz-IV-Beschwerden können sich VdK-Mitglieder an die hauptamtlichen VdK-Sozialrechtsreferenten (Geschäftsstellenadressen unter [www.vdk-bawue.de](http://www.vdk-bawue.de) oder Telefon (07 11) 6 19 56 – 0) wenden. Der VdK-Sozialrechtsschutz sieht auch die Vertretung vor den Sozialgerichten vor.

## Informationen, Veranstaltungskalender

### Rhein-Neckar-Kreis

### Kfz-Zulassungsstellen des Rhein-Neckar-Kreises Mit Terminvereinbarungen lässt sich Wartezeit sparen

Einen kundenfreundlichen Service bieten die drei Kfz-Zulassungsstellen des Rhein-Neckar-Kreises in Weinheim, Wiesloch und Sinsheim an, die vorherige Terminvereinbarung für Besuche innerhalb der Sprechzeiten. So lässt sich beim Gang auf die Behörde Zeit sparen, denn das Warten wird minimiert. Die Termine lassen sich telefonisch für alle Zulassungsstellen unter der zentralen Rufnummer 06222 / 3073-4106 besprechen oder via E-Mail an die Zulassungsbehörde unter [infopoint.zulassung@rhein-neckar-kreis.de](mailto:infopoint.zulassung@rhein-neckar-kreis.de) klären. Gleiches gilt für die Fahrerlaubnisbehörden, hier allerdings unter der E-Mail-Adresse [fahrerlaubnisse@rhein-neckar-kreis.de](mailto:fahrerlaubnisse@rhein-neckar-kreis.de). Die Zulassungs- und Fahrerlaubnisstellen sind geöffnet montags, dienstags und donnerstags von 7.30 bis 14 Uhr, mittwochs von 13 bis 17 Uhr und freitags von 7.30 bis 11.30 Uhr.

## Tolle Aktion zum ersten Schultag in Eppelheim

Die Heidelberger Volksbank eG in Eppelheim und der Bücher Punkt am Rathaus haben sich etwas Schönes für die Einschüler in Eppelheim ausgedacht:

Jedes Kind bekommt einen 5 Euro Gutschein für den Bücher Punkt und einen weiteren 5 Euro Gutschein für ein Schülerkonto bei der Heidelberger Volksbank eG. Jetzt geht es los mit Rechnen, Schreiben und Lesen lernen. Mit dem Gutschein können sie sich auf das erste eigene Buch freuen. Durch Lesen werden wichtige Kompetenzen gefördert, die das Kind für seine Zukunft und seine Bildungserfolge braucht.

Mit dem ersten eigenen Geld ist es wichtig zu lernen, wie das Taschengeld eingeteilt wird - ein Schülerkonto bei der Heidelberger Volksbank eG hilft dabei. Den Mitarbeitern liegt es am Herzen den Kindern ein persönlicher Ansprechpartner zu sein und sie stehen für alle Fragen rund ums Schülerkonto gerne zur Verfügung. Kirsten Waschk, Kundenberaterin der Heidelberger Volksbank eG in Eppelheim und Julian Müller, Geschäftsführer des Bücher Punktes am Rathaus besuchten die Schulanfänger der Theodor-Heuss-Schule und der Friedrich-Ebert-Schule. Jedes Kind bekam seinen Gutschein persönlich überreicht.

Die Heidelberger Volksbank eG fördert seit vielen Jahren Projekte von Vereinen, Institutionen, Schulen und Kindergärten - weit über das reine Bankgeschäft hinaus. Eine weitere spannende Möglichkeit für junge Kunden ist eine Mitgliedschaft im Young Stars Club - dem Club für Kinder und Jugendliche von 7 - 17 Jahren mit tollen Aktionen, Vergünstigungen und Ausflügen jedes Jahr.



Große Bürgerinformationsveranstaltung:

# Klimaschutzinitiative Eppelheim

Special Guest:  
**Franz Alt**  
Vortrag von Deutschlands prominentestem Solarpionier

20. Oktober  
Beginn: 18<sup>30</sup> Uhr  
Rudolf-Wild-Halle  
Eintritt frei

**WIRSOL**  
STROM MÄCHEN KANN JEDER

STADT EPPELHEIM

wirsol.de

Rudolf-Wild-Halle  
**7. Eppelheimer - Kunsthandwerkermarkt**  
16.+17. Oktober 2010  
Sa. 14 - 18 Uhr  
So. 11 - 18 Uhr  
Eintritt frei!

## Veranstaltungskalender

Freitag, 08. Oktober bis Sonntag, 17. Oktober 2010

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
<b>Kulturelle und andere Veranstaltungen</b>				
So. 10.10.	14.30 Uhr	Kaffeeklatsch der SPD mit Ehrungen	Ristorante Sole D'oro	SPD
	15 Uhr	Sängerbund Germania	Senioren-Zentrum Haus Edelberg	Senioren-Z. Haus Edelberg
	17 Uhr	KNAX - das Musical mit tollen Hits für schlaue Kids	Rudolf-Wild-Halle	Stadt Eppelheim
Mo. 11.10.	19 Uhr	Sitzung des Technischen Ausschusses	Bürgersaal im Rathaus	Stadt Eppelheim
Mi. 13.10.	16 Uhr	Fachvortrag „Schwerhörigkeit und Schwindel“	Seniorenzentrum Haus Edelberg	Seniorenz. Haus Edelberg
Do. 14.10.	20 Uhr	Keinohrhasen - Komödie	Rudolf-Wild-Halle	Stadt Eppelheim
Fr. 15.10.	19.30 Uhr	Deutsch-amerikanisches Freundschaftskonzert US ARMY EUROPE BAND & CHORUS	Rudolf-Wild-Halle	Stadt Eppelheim
16.+17.10.	14-18/11-18	7. Eppelheimer Kunsthandwerkermarkt	Rudolf-Wild-Halle	Ralf Bauer
<b>Ausstellungen</b>				
seit 16. Juli	z.d. Öffnungszeiten	Dauerausstellung mit Werken von Prof. Walch, u.a.	Galerie im Rathaus	Stadt Eppelheim
jeden 1. Freitag im Monat	14-17 Uhr	Besuchernachmittag im „1. Deutschen Hasenmuseum“	Wasserturm	Stadt Eppelheim
<b>Sportveranstaltungen</b>				
Sa. 09.10.	13 Uhr	Sportkegeln Bezirksliga	Classic Arena	KVE Frei Holz
Sa. 16.10.	ab 12.45 Uhr	Kreisliga A, Bezirksliga 3/2, Landesliga 1 Kegeln	ASV Clubhaus	ASV Kegeln
	20 Uhr	Verbandsliga Nordbaden / Ringen	Ernst-Knoll-Halle	ASV Ringen